

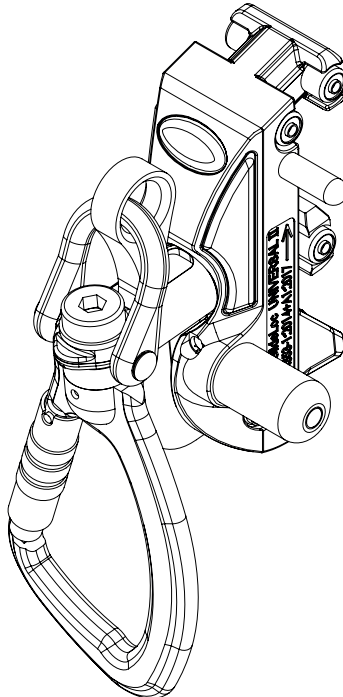
**Navodila za uporabo in vzdrževanje
Drseča naprava za zaustavljanje**

**Söll® Universal II
za sistem za preprečevanje padcev
Söll GlideLoc®**

Referenca 27871/1034702

50169600/1036450



v skladu s standardom EN 353-1:2014+A1:2017



Vsebina

1.	Splošne informacije	3
2.	Pred uporabo	6
3.	Uporaba	8
4.	Pregledi in vzdrževanje	16
5.	Razno	18

Razlaga simbolovi

	<p>Pozor! Neupoštevanje navodil lahko privede do hudih poškodb.</p>
	<p>Pomembno! Tu najdete uporabne informacije in nasvete.</p>

Spremembe v tej izdaji: izdaja spremenjena v celoti

1. Splošne informacije

1.1 Opis izdelka in nevarnosti

Naprava za zaustavljanje Söll® Universal II sistema Söll GlideLoc® (v nadaljevanju »naprava za zaustavljanje«) je sestavni del zaščitnega sistema Söll GlideLoc®, ki je opremljen s fiksnim vodilom za preprečevanje padcev z višine. Sistem za preprečevanje padcev je certificiran v skladu s standardom EN 353-1 „Osebná varovalna oprema za zaščito pred padci z višine – Drseče naprave za zaustavljanje na vodilu – 1. del: Drseče naprave za zaustavljanje na togem vodilu“ (v nadaljevanju »standard«). Podjetje, ki upravlja s sistemom za preprečevanje padcev, mora vsakemu uporabniku zagotoviti njemu lasten varovalni pas EN 361 in napravo za zaustavljanje, ki ju je treba uporabljati v skladu s temi navodili.

1.2 Podatki o proizvajalcu

Honeywell Fall Protection Deutschland GmbH & Co. KG Seligenweg 10
95028 Hof, Nemčija
Telefon: +49 (0) 9281 8302 0
Elektronska pošta: info-soell.hsp@honeywell.com

1.3 Kompatibilnost

Napravo za zaustavljanje lahko uporabljate izključno z originalnimi sistemi za preprečevanje padcev Söll, ki so opremljeni z ES-certifikatom o pregledu Söll GlideLoc®.

Uporaba sistemov drugih proizvajalcev lahko onemogoči pravilno in učinkovito delovanje naprave za zaustavljanje.

Pri izbiri in uporabi sistema Söll GlideLoc® se je treba obvezno posvetovati z osebo, ki je ustrezno pooblaščená s strani proizvajalca in lahko uporabniku pomaga pri izbiri primerne opreme, analizira pogoje varne namestitve in poskrbi za namestitve z ustrezno razporeditvijo.

Naprava za zaustavljanje se lahko uporablja samo z varovalnim pasom, ki ustreza standardu EN 361 „Osebná varovalna oprema za zaščito pred padci z višine – Varovalni pas“. Uporabijo se lahko zgolj pritrdilni elementi za zaustavitev padca, certificirani v skladu s standardom EN 361 (oznaka »A«).

1.4 Učinkovitost naprave za zaustavljanje

Največja zaustavitvena razdalja v primeru padca je 150 mm.

Največja zaustavitvena sila padca 100-kg bremena je 6 kN

1.5 Omejitve in zmogljivost



Nevarnost!

Če uporabnik ne upošteva teh predpisov, tvega padec z višine!

1.5.1

Zmogljivost

Največja teža uporabnika (vključno z oblačili in opremo) ne sme preseči 140 kg.

Delovna temperatura sistema za preprečevanje padcev: od -40 do 60 °C

Če sistem ni v uporabi, temperatura v okolici ne sme preseči 100 °C.

S sistemom za preprečevanje padcev Söll GlideLoc® se lahko hkrati pred padcem zavarujejo največ 3 uporabniki.

Naprava za zaustavljanje Söll® Universal II sistema Söll GlideLoc® je namenjena enemu samemu uporabniku.

Naprave za zaustavljanje se ne sme uporabljati pri prostočasnih dejavnostih

1.6 Z napravo za zaustavljanje je treba vredno ravnati tako, da jo zaščitimo pred kakršnimikoli poškodbami ali korozijo.

1.7 OPOZORILO

Preden uporabite napravo za zaustavljanje, morate obvezno prebrati in razumeti ta navodila za uporabo ter vsa dodatna navodila, ki jih prejmete med usposabljanjem ali so priložena podobnemu sistemu.

NAVODIL ZA UPORABO NE ZAVRZITE, TEMVEČ JIH SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO!

Pred prvo uporabo opreme se pri delodajalcu pozanimajte o usposabljanju za uporabnike. Ta vam lahko zagotovi tudi neposredni nadzor s strani inštruktorja in/ali pooblaščne osebe.



Nevarnost!

Neupoštevanje teh navodil lahko privede do hudih poškodb ali smrti.

Vsi uporabniki morajo prejeti ta navodila za uporabo.

Podjetje, ki upravlja s sistemom za preprečevanje padcev, mora poskrbeti, da so ta navodila za uporabo shranjena na varnem in suhem mestu v bližini sistema ali pa se vedno nahajajo na kraju, ki je znan in lahko dostopnem vsem uporabnikom sistema.

1.8 Treba je upoštevati državne predpise in pravila o uporabi osebne varovalne opreme za zaščito pred padci, namestitvah pri delu in reševanju.

1.9 Če se sistem prodaja v drugi državi, mora trgovec navodila za njegovo uporabo priskrbeti v jeziku te države, s čimer zagotovi varnost uporabnikov.

1.10 Različice izdelka

27871/1034702- Aluminijasta vponka (standardna uporaba)

50169600/1036450 - Vponka iz nerjavečega jekla (uporaba v korozivnem okolju)

2. Pred uporabo

2.1 Shranjevanje

Temperatura v prostoru za shranjevanje mora biti med -40 in $+50$ °C.

Naprava za zaustavljanje mora biti čista, suha in brez prahu. Naprave ne smete shranjevati v bližini toplotnih virov in na mestu, ki je izpostavljeno sončni svetlobi

2.2 Pregled pred uporabo

2.2.1 Pred vsako uporabo je treba preveriti zmogljivost in pravilno delovanje naprave za zaustavljanje ter varnostne vponke (glejte kontrolni seznam na strani št. 19 in 20).

2.2.2 Poleg tega je treba pregledati tudi celotni sistem za preprečevanje padcev. Po sprostitvi se mora zaporni zatič končnih ustavljačev samodejno zablokirati v začetnem položaju.

2.2.3 Pred uporabo je treba preveriti, ali se vsi sestavni deli naprave za zaustavljanje gibajo neovirano, kar še posebej velja za varovalko in vponko.

2.2.4 Če na napravi za zaustavljanje odkrijete okvare ali imate pomisleke o njeni varnosti, je ne smete uporabiti. Dokler uporabe ne odobri pooblaščen oseba ali organ (kot je opredeljeno v poglavju 4.3), naprave ne uporabite. Če je treba, napravo za zaustavljanje pošljite proizvajalcu.

2.2.5 Uporabniki morajo biti zdravi in v dobri telesni pripravljenosti. Če so uporabniki pod vplivom drog, alkohola ali zdravil, ne smejo plezati.

2.3 Prevoz

Napravo za zaustavljanje med prevozom primerno zaščitite pred poškodbami.

2.4 Obvezni predpogoji za namestitev in priporočila pred uporabo naprave



Nevarnost!

Neupoštevanje navodil iz tega poglavja lahko privede do hudih poškodb ali smrti!

Napravo za zaustavljanje je treba uporabljati z elementi sistema Söll Glide-Loc®, tako kot je opisano v poglavju »Kompatibilnost«.

**Opomba:**

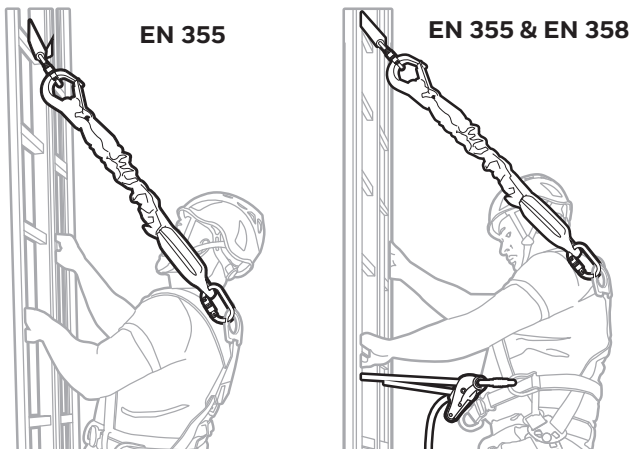
Pod sistemom za preprečevanje padcev moramo biti skrajno previdni. Še posebej pozorni moramo biti na višini do 2 metrov, saj lahko pri vzpenjanju in spuščanju do te višine uporabnik pade na tla.

Med uporabniki je treba zagotoviti najmanj 3-m vertikalno varnostno razdaljo.

2.5 Avvertimento:

Sistem za preprečevanje padcev in varovalni pas uporabnike varujeta pred padci pri vzpenjanju ali spuščanju. Če plezalec dela na ali ob plezalni smeri, se mora med izvajanjem teh del, ki se razlikujejo od običajnih gibov pri vzpenjanju ali spuščanju, dodatno zavarovati (uporabnik sam nosi tveganje in odgovornost za poškodbe, ki izhajajo iz tega). To velja tudi takrat, ko uporabnik med vzpenjanjem počiva. V ta namen mora uporabiti trak, ki ustreza standardu EN 354 „Osebna varovalna oprema za zaščito pred padci z višine – Trakovi“ ali pozicijski trak, ki ustreza standardu EN 358 – „Osebna varovalna oprema za namestitev pri delu in zaščito pred padci z višine – Pasovi za namestitev pri delu ter pozicijski trakovi“. Pri izbiri traku je treba upoštevati vrsto dela in podstrukturo ter se po potrebi posvetovati s strokovnjakom. V ta namen se lahko uporabijo le primerna sidrišča, kot so montažni nosilci. V takšnih situacijah mora trak zagotavljati močno zaščito, s čimer prepreči padelec (glejte risbo št. 1).

risbo št. 1



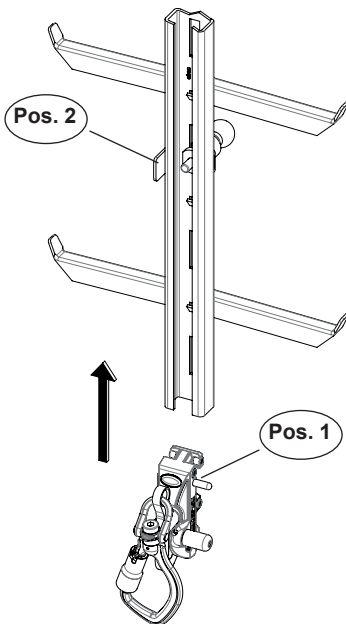
3. Uporaba

3.1 Vstavitev v vodilo

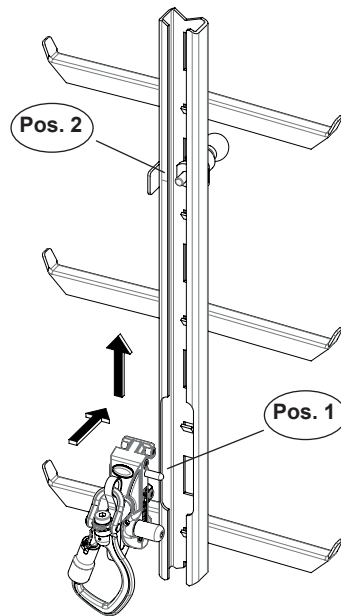
Napravo za zaustavljanje vstavite na spodnjem koncu vodila (risba št. 2) ali v nišo (risba št. 3) (v tem primeru jo je treba vedno namestiti v višino trebuha ali nižje). Stranski varnostni zatič (položaj št. 1) se mora nahajati na desni strani, vgravirana puščica pa mora biti usmerjena navzgor.

Varnostni zatič (položaj št. 1) in končni ustavljač (položaj št. 2) morata preprečiti nepravilno uporabo naprave za zaustavljanje in nenameren zdrs iz vodila.

Risba št. 2



Risba št. 3



Opozorilo:

Prečkanje končnega ustavljača je dovoljeno samo:

- na točki, kjer ni tveganja za padec;
- če zaščito pred padcem zagotovimo na drug način

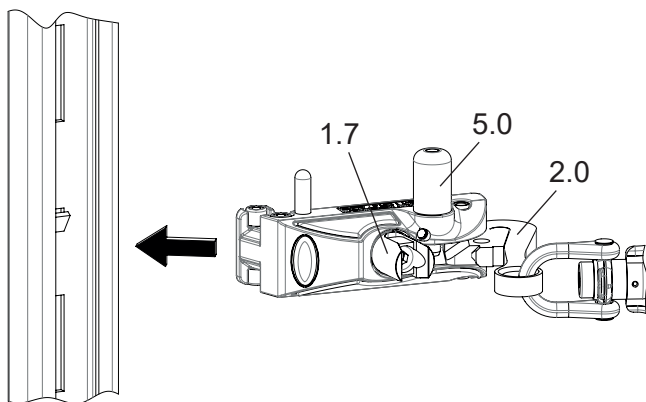
3.2 Vstavitev na želeni točki

Dopo aver tirato il perno di bloccaggio (5.0) dell'ammortizzatore (2.0) può
Po tem, ko izvlečete zaporni zatič (5.0), lahko izvlečete blažilec padca, za-
porno os (1.7) pa zavrtite za 90°.

Vstavitev v vodilo poteka tako, kot je opisano v nadaljevanju.

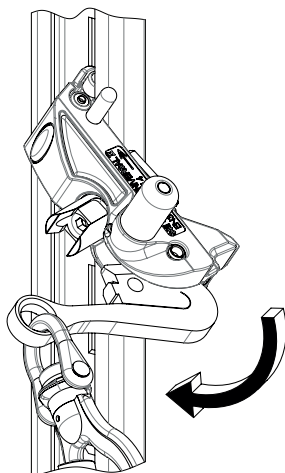
Vstavite prednja kolesca v vodilo

Risba št. 4.1

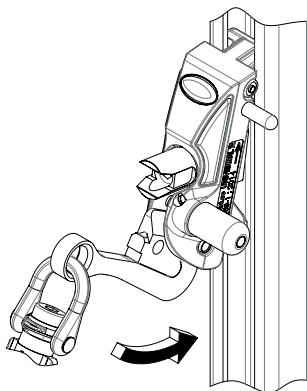


Zasukajte napravo za zaustavljanje v smeri drsenja.

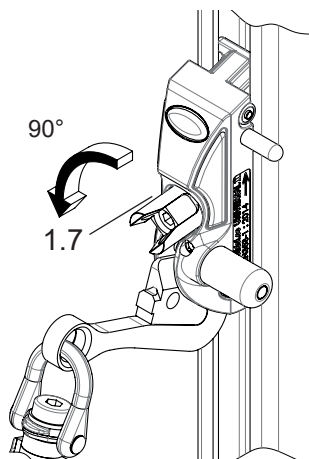
Risba št. 4.2



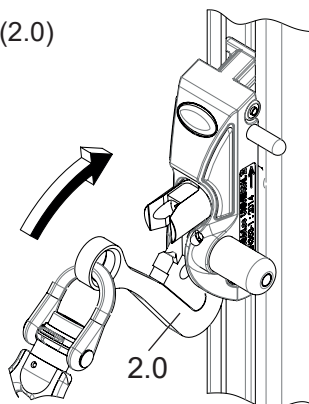
Vstavite napravo za zaustavljanje v vodilo
Risba št. 4.3



Zavrtite zaporno os (1.7)
Risba št. 4.4

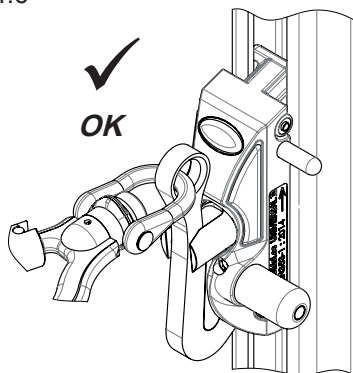


Blokirajte blažilec padca (2.0)
Risba št. 4.5



Preverjanje delovanja po vstavitvi in blokiranju

Risba št. 4.6



Opomba:

Kolesca zaporne osi (1.7) se morajo po vstavitvi nahajati v vodilu. Blažilec padca (2.0) mora biti blokiran, s čimer preprečimo, da bi se zaporna os (1.7) zasukala.

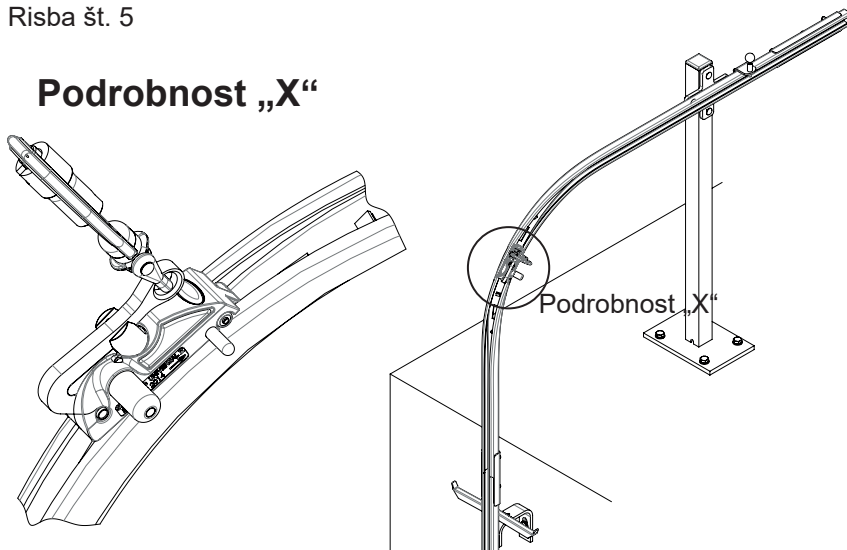


Opozorilo!

Če uporabljate napravo za zaustavljanje Söll® Universal II v kombinaciji s prehodnimi vodili, se prepričajte, da je smer drsenja prava (**puščica navzgor**)!

Risba št. 5

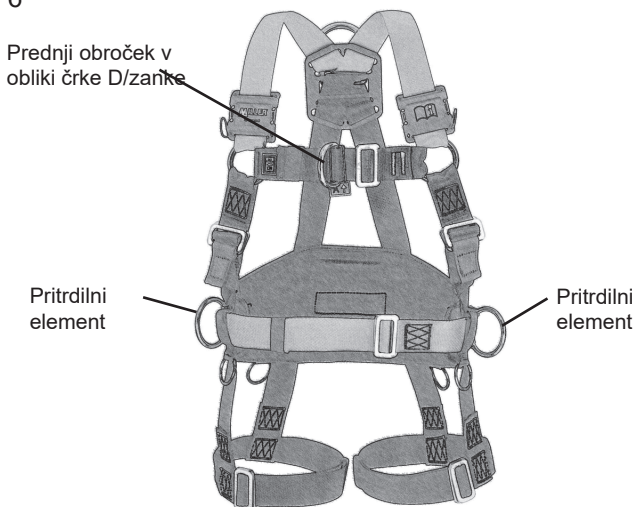
Podrobnost „X“



Samozaporno vponko naprave za zaustavljanje je treba priklopiti na prsni obroček v obliki črke D/zanke na varovalnem pasu z oznako »A« (glejte risbo št. 6).

Da bi odprli vponko, obrnite zapiralo v levo in ga potisnite navznoter.

Risba št. 6



Opozorilo: smrtno nevarno!

Vponka naprave za zaustavljanje mora biti priklopljena neposredno na certificiran prednji prsni obroček v obliki črke D/zanke (z oznako »A«) na varovalnem pasu, s čimer zagotovimo uporabo v skladu s standardom EN 353-1.

Opomba:

Uporabite lahko izključno dobavljene originalne vponke!

Razdalja med zunanji robom vodila in v notranjost upognjenimi obročki/zankami na varovalnem pasu ne sme biti večja od 220 mm.



Opomba:

Varovalni pas se mora dobro in tesno prilegati telesu.

Če pas med plezanjem postane ohlapen, ga je treba popraviti. Med popravljanjem pasu morajo biti uporabniki v varnem položaju in zaščiteni s trakom, tako kot je opisano v poglavju 2.5.

Za več informacij preberite navodila za uporabo varovalnega pasu in/ali traku.

- 3.3 Po vstavitvi naprave za zaustavljanje in pritrditvi na varovalni pas, je sistem pripravljen za uporabo. Pri spuščanju je treba napravo za zaustavljanje od-blokirati tako, da se nagnemo nazaj. Zgornji del telesa mora biti pri tem še vedno zravn.



Pozor!

Pred in med uporabo naprave za zaustavljanje poskrbite za to, da vzmetna sila samodejno potegne zaporno os (1.7) do končnega ustavljača v ohišju.

3.4 Odstranitev naprave iz vodila



Opozorilo:

Pred odstranitvijo naprave za zaustavljanje iz vodila ali s

pasu se morajo uporabniki zavarovati in zaščititi pred padcem na drugačen način.

Da bi odstranili napravo za zaustavljanje na spodnjem koncu vodila, morate prečkati končni ustavljač (risbi št. 2 in 3). V ta namen morate zaporni zatič potegniti nazaj ali vstran, odvisno od konstrukcije.

Če želite napravo za zaustavljanje odstraniti na katerikoli točki vodila, sledite obratnemu postopku od tistega, ki je opisan v poglavju 3.2. Najprej je treba izvleči zaporni zatič (5.0) na desni strani naprave za zaustavljanje.

Če so na vodilu ali lestvi nameščeni drugi dodatki (npr. del za izstop), sledite ustreznim navodilom za uporabo.

Po uporabi morate napravo za zaustavljanje odstraniti iz vodila.

3.5 Predvidljiva napačna uporaba



Opozorilo:

Kakršnokoli spreminjanje ali dodajanje elementov na napravo za zaustavljanje Söll® Comfort 2 brez pisnega dovoljenja proizvajalca, lahko onemogoči pravilno delovanje naprave in je zato prepovedano.

Neuporaba prednjega prsnega obročka v obliki črke D/zank lahko privede do hudih poškodb ali smrti.

3.6 Ravnanje v izrednih situacijah

Upravljaavec s sistemom za preprečevanje padcev mora obvezno imeti načrt za reševanje v primeru vsake izredne situacije. To še posebej velja za takojšnjo evakuacijo poškodovane osebe.

4. Pregledi in vzdrževanje

4.1 Napravo za zaustavljanje mora po tem, ko je bila obremenjena zaradi padca in preden jo ponovno uporabimo, pregledati pooblaščen oseb ali organ

Takšne naprave nikakor ne uporabljajte brez pisnega dovoljenja pooblaščen osebe ali organa.

4.2 Napravo za zaustavljanje in ustrezeni priročnik je treba poslati proizvajalcu, ki jo bo v svoji delavnici pregledal in opravil vzdrževalni poseg.

4.3 Pooblaščen oseb ali organ mora redno preverjati, če je naprava za zaustavljanje v dobrem stanju in primerna za uporabo. Takšne preglede je treba izvajati najmanj enkrat letno oziroma pogosteje, odvisno od rabe in pogojev uporabe.

Neizvajanje pregledov ali pomanjkljivi pregledi in vzdrževalni posegi lahko okrnejo delovanje in odpornost naprave za zaustavljanje ter tako ogrozijo varnost uporabnika.



Opozorilo

Preglede lahko izvaja le proizvajalec ali z njegove strani pooblaščen oseb oziroma organ.

Pooblastilo je mogoče dobiti z udeležbo na usposabljanju in z rednim obnavljanjem pridobljenega znanja pri proizvajalcu.

Pridobljeni certifikat velja 3 leta in imetnika pooblašča za izvajanje rednih pregledov sistemov Söll



Opozorilo

Pooblastilo za izvajanje pregledov ne vključuje pooblastila za izvajanje popravil.

4.4 Pregled (glejte poglavje 5.3)

Pooblašcene osebe ali organi morajo uporabljati kontrolni seznam na strani št. 19 in 20.

Vzdrževanje

Pooblaščen oseb ali organ lahko:

- z naprave za zaustavljanje odstrani umazanijo (beton, omet, barvo ipd.);
- očisti oznake;
- zamenja nalepke.

Če se umazanija nahaja v notranjosti naprave ali, če se pojavijo okvare, ki zahtevajo njeno razstavitve, je treba napravo poslati proizvajalcu (skupaj z ustreznim priročnikom), ki jo bo očistil in popravil. To je nato treba zabeležiti v prilogi h kontrolnemu seznamu (prostor za komentarje)..



Opomba:

Zaradi varnosti lahko popravila izvaja zgolj proizvajalec ali oseba, ki jo ta napoti.

4.5 Čiščenje

Celo napravo operite z vodo in jo nato posušite z vpojno krpo. Za sušenje ne uporabljajte toplotnih virov.

Naprave ne čistite s čistilnim sredstvom, razredčilom ali razmaščevalcem, ki vsebuje trikloroetan. **Ne uporabljajte masti.**

Kolesca (risba št. 8, položaj št. 3.0) imajo gladke ležaje, ki so tovarniško podmazani.

Če je treba, rahlo podmažite vrtljivo spono (risba št. 8, položaj št. 4.0) in zapiralo vponke (risba št. 8, položaj št. 6.1)



Pozor!

Naprave za zaustavljanje ne izpostavljajte kemikalijam.

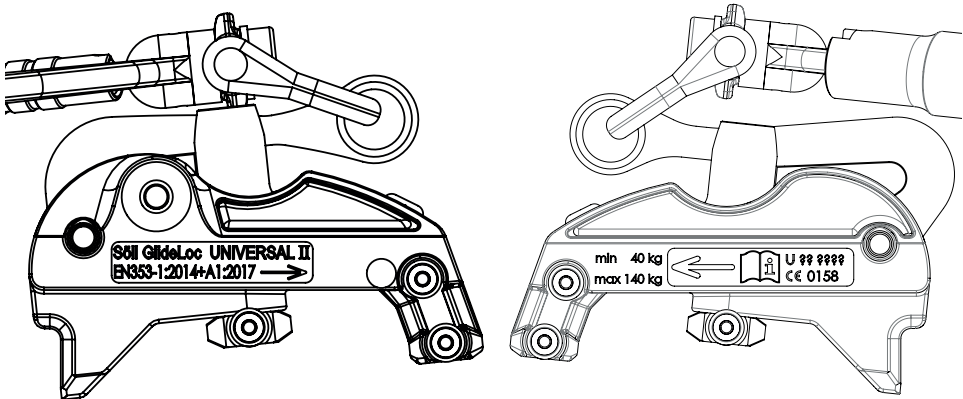
4.6 Življenjska doba

Življenjska doba naprave za zaustavljanje je odvisna od pogostosti in pogojev uporabe. Pooblaščen oseb ali organ bo na vsakoletnem pregledu naprave potrdil njeno primernost za nadaljnjo uporabo, vendar le, če bodo naprava in njeni sestavni deli v brezhibnem stanju.

5. Razno

5.1 Razlaga oznak

Risba št. 7:



Leto izdelave

Serijska številka

CE 0158



GlideLoc

UNIVERSAL II

EN 353-1:2014+A1:2017

TP TC 019/2011



ABNT NBR 14627:2010



min. 40kg max.140kg

- U ??

- ?????

- nadzor priglšenega organa

- nasvet za branje navodil za uporabo Söll

- vrsta sistema za preprečevanje padcev

- oznaka vrste zaščitnega sistema

- referenca z evropskim standardom

- referenca z ruskim standardom

- oznaka skladnosti evrazijske carinske unije

- Brazilski standard

- Brazilski znak skladnosti

- najmanjša/največja dovoljena teža uporabnika

Pooblaščenca oseba ali organ lahko namesti nalepko o opravljenem pregledu samo, če na napravi za zaustavljanje pri pregledu in vzdrževalnih posegih ni odkril nikakršnih okvar

5.2 Veljaven priglašeni organ

DEKRA Testing and Certification GmbH
Dinnendahlstrasse 9
44809 Bochum
CE 0158

5.3 Kontrolni seznam (glejte risbo št. 8)

Ohišje (1.0)

- Brez barve, ometa, betona, umazanije ipd.;
- Oznake so čitljive (1.1);
- Puščica (1.2) je dobro vidna;
- Varnostni zatič (1.3) ni ukrivljen in je čvrsto nameščen;
- Drsna površina (1.4) je čista;
- Nalepke (1.5/1.6) so nameščene in niso poškodovane*

Zaporna os (1.7)

- Brez rje, umazanije, betona, barve ipd.;
- Se neovirano giblje in vrti;
- Vzmetna sila jo potegne do končnega ustavljača v ohišju;
- Če je naprava obrnjena navzdol, je ni mogoče vrteti

Blažilec padca (2.0)

- Se zaustavi z zapornim zatičem (5.0);
- Se neovirano giblje;
- Ni deformiran (2.1).

Kolesca (3.0)

- Nobeno kolesce ne manjka (6 kolesc);
- Se neovirano gibljejo (koncentrično);
- Niso poškodovana;
- So trdno nameščena na osi;
- Sajmanjši premer kolesc znaša 9 mm.

Vrtljiva spona (4.0)

- Se lahko neovirano giba;
- Ni zlomljena;
- Nima razpok ali drugih poškodb;
- Debelina spona znaša najmanj 5,5 mm;
- Zunanja dimenzija obročka spona za zatič (4.1.) znaša največ 40 mm.

* Ne vpliva na varnost.

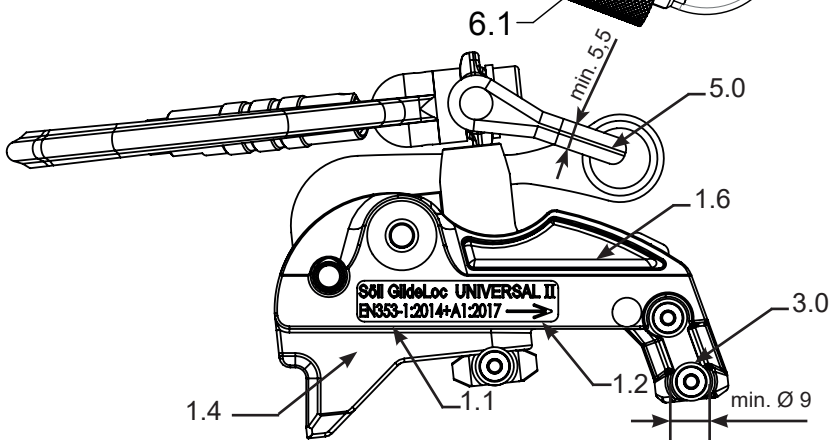
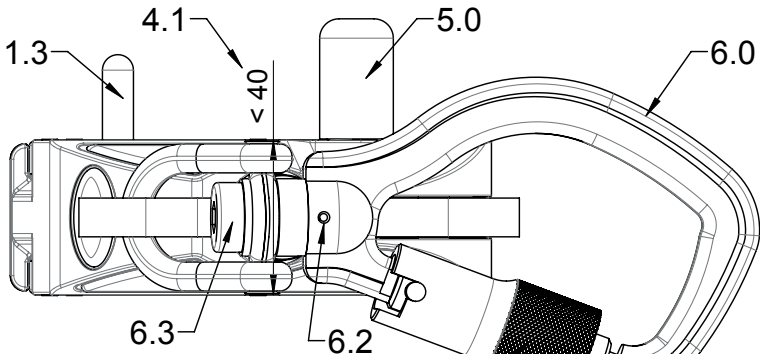
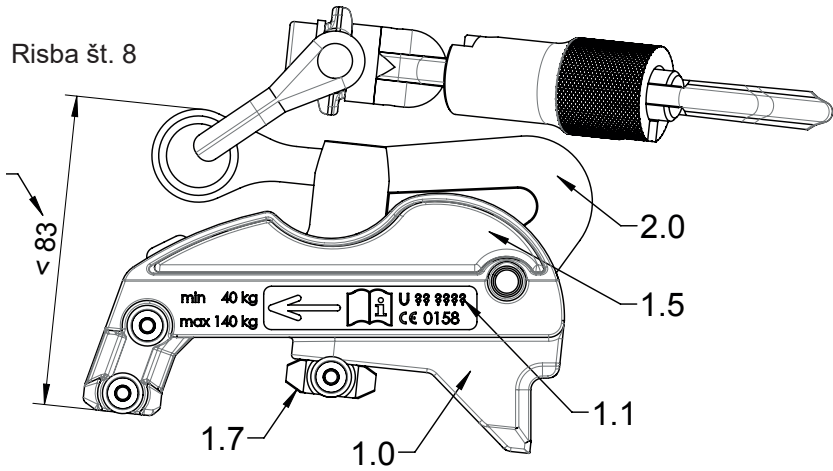
Zaporni zatič (5.0)

- Brez rje, umazanije, betona, barve ipd.;
- Ni poškodovan;
- Se neovirano giblje;
- Se samodejno zaustavi.

Vponka (6.0)

- Ni zvita ali zlomljena!
- Nima razpok ali drugih poškodb;
- Zapiralo vponke (6.1) ni poškodovano;
- Zapiralo vponke (6.1) se odpre brez težav;
- Zapiralo vponke(6.1) se mora samodejno zapreti in zablokirati;
- Varnosti zatič (6.2) ne manjka;
- Svornik (6.3) ni poškodovan;

Risba št. 8



EN/ Notified body having carried out the EU test of type: /BG/ Нотифициран орган, който провежда ЕС изпитване на тип: /CS/ Oznameny organ, který provedl EU test typu: /DA/ Godkendt organisme, der har udført EU-typeafprøvningen: /DE/ Zugelassene Stelle, welche die EU-Typprüfung durchge führt hat: /EL/ Κοινοποιημένος οργανισμός ο οποίος διενήργησε τη δοκιμή τύπου ΕΕ: /ES/ Organismo notificado que ha realizado el examen UE de tipo: /ET/ Teavitatud asutus, mis tegi EL-tüübikatsse: /FI/ Ilmoitettu järjestö, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen: /FR/ Organisme notifié ayant réalisé l'examen UE de Type: /HR/ Nadležno tijelo, koje je izvršilo EU tipsko testiranje: /HU/ A típus EU tesztjét elvégző kijelölt szervezet: /IT/ Organismo notificato che ha effettuato il controllo UE del Tipo: /LT/ Informuota institucija, atlikusi ES tipo testą: /LV/ Pilnvarotā iestāde, kas veikusi tipa ES pārbaudi: /NL/ Erkend organisme dat het EU type-onderzoek uitvoerde: /NO/ Notifisert organ som har utført EU-typeundersøkelse: /PL/ Jednostka notyfikowana zrealizowała badanie UE typu: /PT/ Organismo notificado tendo realizado o exame de tipo UE / RO/ Organismul notificat care a efectuat testarea UE de tip: /RU/ Уполномоченный орган, выполняющий испытание ЕС типа: /SK/ Notifikovaný orgán, ktorý vykonal skúšku typu EÚ: /SV/ Officiellt provningsorgan som utfört EU-kontrollen av Typ: /TR/ AB tip testini yürütmüş olan onaylı kuruluş:

DEKRA Testing and Certification (0158)
Test laboratory for Component Safety
Dinnendahlstr. 9 - 44809 Bochum
GERMANY

EN/ Notified body involved in the monitoring of production (module C2): /BG/ Нотифициран орган, включен в мониторинга на производството (модул C2): /CS/ Oznameny organ zapojeny do sledovani výroby (modul C2): /DA/ Bemyndiget organ involveret i overvågning af produktion (modul C2): /DE/ Benannte Stelle, die an der Überwachung der Produktion beteiligt ist (Modul C2): /EL/ Κοινοποιημένος οργανισμός που συμμετέχει στην παρακολούθηση της παραγωγής (ενότητα C2) /ES/ Organismo notificado involucrado en el monitoreo de producción (módulo C2): /ET/ Tootmist jälgiv teavitatud asutus (moodul C2): /FI/ Ilmoitettu taho, joka mukana laitteen valmistuksen valvonnassa (moduuli C2): /FR/ Organisme notifié intervenant dans le suivi de production (module C2): /HR/ Nadležno tijelo uključeno u nadzor proizvodnje (modul C2): /HU/ A termelés felügyelését biztosító szerv (D modul): /IT/ Organismo notificato coinvolto nel monitoraggio della produzione (modulo C2) /LT/ Notifikuotoji įstaiga, atliekanti gamybos stebėjimą (D modulis): /LV/ Pilnvarotā iestāde, kas iesaistīta ražošanas pārraudzībā (modulis C2): /NL/ Erkend organisme dat betrokken is bij het toezicht op de productie (module C2): /NO/ Notifisert organ involvert i overvåkning av produksjon (modul C2): /PL/ Jednostka notyfikowana zaangażowana w monitorowanie produkcji (moduł C2): /PT/ Organismo notificado incluído para a monitorização da produção (módulo C2): /RO/ Organismul notificat responsabil cu monitorizarea producției (modul C2): /RU/ Уполномоченный орган, занимающийся мониторингом производства (модуль C2): /SK/ Notifikovaný orgán zapojený do monitorovania výroby (modul C2): /SL/ Obveščeni organ, ki je vključen v nadzorovanje izdelovanja (modul C2): /SV/ Officiellt provningsorgan ansvarigt för produktionsövervakning av produktion (modul C2): /TR/ Üretim izleminde görev alan onaylı kuruluş (Modül C2)

DEKRA Testing and Certification (0158)
Test laboratory for Component Safety
Dinnendahlstr. 9 - 44809 Bochum
GERMANY

EN/ Honeywell Fall Protection hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Regulation EU 2016/425 and all other EU directive requirements. The complete declaration of conformity can be found at: **/BG/** С настоящото Honeywell Fall Protection декларира, че този продукт съответства на основните изисквания и останалите съответни разпоредби на Регламент 2016/425 на ЕС и на всички останали изисквания на директивите на ЕС. Цялата декларация за съответствие е достъпна на: **/CS/** Honeywell Fall Protection tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další relevantní ustanovení Nařízení EU 2016/425 a všechny ostatní požadavky směrnic EU. Úplné prohlášení o shodě lze nalézt na: **/DA/** Honeywell Fall Protection erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Forordning EU 2016/425 og alle andre krav i EU-direktiver. Den fulde overensstemmelseserklæring kan findes på: **/DE/** Honeywell Fall Protection erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Verordnung EU 2016/425 und weitere EU-Richtlinien erfüllt. Die volls-tändige Konformitätserklärung ist einsehbar unter **/EL/** Honeywell Fall Protection δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις του ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΕΕ 2016/425 και με όλες τις άλλες απαιτήσεις της Οδηγίας της ΕΕ. Η πλήρης δήλωση συμμορφωσης βρίσκεται στον ιστότοπο: **/ES/** Por la presente, Honeywell Fall Protection declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y con otras cláusulas relevantes de la Reglamento EU 2016/425 y con todos los demás requisitos de directivas de la UE. La declaración de conformidad completa se puede encontrar en: **/ET/** Käesolevaga deklareerib Honeywell Fall Protection, et see toode vastab ELi määruse EL 2016/425 ja kõikide muude ELi direktiivide põhinõuetele ja muudele asjakohastele nõuetele. Täieliku vastavusdeklaratsiooni võite leida saidilt **/FI/** Honeywell Fall Protection vakuuttaa täten, että tämä tuote täyttää Asetus EU 2016/425 sekä muiden EU-direktiivien olennaiset vaatimukset. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa: **/FR/** Honeywell Fall Protection déclare que ce produit est conforme aux critères essentiels et autres dispositions du Règlement UE 2016/425 et des autres directives européennes applicables. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse: **/HR/** Honeywell Fall Protection izjavlja da proizvod ispunjava zahtjeve i druge odgovarajuće odredbe Uredba EU 2016/425 i ostalih EU-Direktiva. Potpunu Izjavu o suglasnosti potražite na **/HU/** A Honeywell Fall Protection nyilatkozta, hogy a termék megfelel az érvényes követelményeknek és a 2016/425 sz. EU Rendelet előírásainak és a többi EU-s irányelvnek előírásainak. A teljes megfeleléségi nyilatkozatot megtekintheti a weboldalon.

<https://doc.honeywellsafety.com>

/IT/ Honeywell Fall Protection dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni applicabili dal Regolamento UE 2016/425 e di tutte le altre direttive UE. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: **/LT/** Šiuo dokumentu „Honeywell Fall Protection“ pareiškia, kad šis produktas atitinka 2016/425 ES reglamentas ir kitų ES direktyvų atitikimus esminius reikalavimus ir kitas susijusias nuostatas. Visą atitikties deklaraciją galite rasti: adresu **/LV/** Uzņēmums Honeywell Fall Protection ar šo paziņo, ka šis produkts atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un saistītajiem noteikumiem, kā arī visu citu ES direktīvu prasībām. Pilna atbilstības deklarācija ir pieejama vietnē: **/NL/** Honeywell Fall Protection verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Verordening EU 2016/425 en alle andere vereisten van de EU-Reglementeringen. De volledige conformiteitsverklaring kunt u vinden op: **/NO/** Honeywell Fall Protection erklærer herved at dette produktet er i samsvar med grunnleggende og andre relevante krav i henhold til forordning EU 2016/425 og alle andre krav i EU-direktiver. Den fullstendige overholdelseserklæringen finner du på: **/PL/** Firma Honeywell Fall Protection niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i zaleceniami określonymi w rozporządzeniu EU 2016/425 oraz innych dyrektywach UE. Pełna treść Deklaracji zgodności jest dostępna w witrynie: **/PT/** A Honeywell Fall Protection declara pelo presente que este produto está de acordo com os requisitos essenciais, bem como outras disposições relevantes, da Regulamento EU 2016/425 e todos os outros requisitos de diretivas da União Europeia. O texto completo da Declaração de Conformidade encontra-se em: **/RO/** Honeywell Fall Protection declară prin prezentul ca acest produs respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Regulamentului UE 2016/425 și ale tuturor celorlalte cerințe ale directivei UE. Declarația completă de conformitate poate fi găsită la: **/RU/** Корпорация Honeywell Fall Protection настоящим заявляет, что данный продукт соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям регламента EU 2016/425 и прочим требованиям директивы ЕС. Полную декларацию соответствия можно найти здесь: **/SK/** Spoločnosť Honeywell Fall Protection týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami nariadenia EÚ 2016/425 a všetkými ostatnými požiadavkami smernice EÚ. Úplné vyhlásenie o zhode možno nájsť na adrese: **/SL/** Honeywell Fall Protection s tem izjavlja, da je ta izdelek skladen s ključnimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili Uredbe EU 2016/425 in vsemi drugimi zahtevami direktive EU. Celotno izjavo o skladnosti lahko najdete na: **/SV/** Härmed förklarar Honeywell Fall Protection att denna produkt i alla väsentliga avseenden uppfyller de krav och föreskrifter som uppställts enligt Förordning EU 2016/425 och andra EG-direktiv. En komplett försäkran om överensstämmelse finns på: **/TR/** Honeywell Düşme Önleyici Tertibat işbu belgede bu ürünün AB Yönetmeliği 2016/425'in temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine ve diğer tüm AB yönetgesi gerekliliklerine uygun olduğunu beyan eder. Tam uygunluk beyanı adresinde mevcuttur.

**Honeywell Fall Protection Deutschland
GmbH & Co. KG**

Seligenweg 10

D-95028 Hof

Tel. +49 (0) 9281 83 02 0

Tel. +49 (0) 9281 36 26

www.honeywellsafety.com

SSL 56

12/2020

© 2020 Honeywell International Inc.